

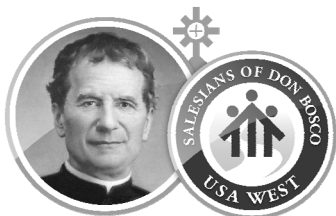
# Corpus Christi Church

April 28, 2024



“I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing. ” John 15:5

## Salesians of Don Bosco



“That you are young is enough reason for me to love you very much”

**“Me basta que sean jóvenes para amarlos”**

—Saint John Bosco

**Pastor**

Fr. Thomas Thodukulam, SDB  
**Parochial Vicar:**  
 Fr. Edward Liptak, SDB

**In Residence**

Fr. Tomas Juarez, SDB

**Deacons:**

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

**Religious Education:**

Sr. Mary Link, FMA

**Secretary & Bulletin Editor:**

Ana Rosales

**Bookkeeper:** Lita San Juan

**OFFICE HOURS**

Monday  
 thru Friday

**10:30 AM - 5:30 PM**

**CLOSED FOR LUNCH**

**12:30 - 1:30 PM**

Saturday &  
 Sunday **Closed**

**MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday**

**English 5:00 PM**

**Español 7:00 PM**

**Sunday Masses:**

**English: 8:00 & 9:30 AM**

**Español: 11:00 AM**

**English: 1:00 & 5:00 PM**

**Daily Mass:**

**English: 8:00 AM and 12:05 PM**  
 & 7:00 PM (Spanish)

**OLPH Mass:**

Wednesday 7 PM

**Primer Viernes del mes.**

Misa en Español 7:00 PM

**Adoration/Adoracion:**

Thursday 7:00 - 8:00 PM

**Confessions/confesiones:**

Saturdays 3:30 - 4:30 PM  
 or by appointment

Dear Brothers and Sisters

In three more Sundays we will be celebrating the Solemnity of Pentecost.

The gospel for this weekend is very important for us to know that apart from Jesus we cannot live.

Jesus compares us with wine and the branches. Indeed that is what we are in relation to him. As we all know that the branch cannot produce any fruit unless it stays with a tree. The tree and the branches have to be together.

For the branch to survive it needs to be joined with the tree. For this we know that the tree provides most of the nutrient for the branch for it to be healthy.

Our relationship with God is very much reciprocal. We ask from God many blessings and he gives them to us. Its always give and take with a sense of freedom.

A good Christian is a person who is like a branch connected to the tree that enjoys very many blessings.

Where as a person who is away from God is a person separated from the tree that does not really have too many blessings for itself.

So this weekend Jesus invites all of us to be in communion with him to grow in our spiritual life. We should be like a branch that is very much connected to the tree for our own benefit.

Lastly I would like to thank the lectors for their initiative to sell the Easter candles for the people at the vigil mass to help the Church to help with the annual appeal. The sale of candles brought three thousand dollars to the Church. THANK YOU ALL FOR THIS GREAT HELP.

Fr. Tom.

Queridos Hermanos y Hermanas,

En tres domingos más estaremos celebrando la Solemnidad de Pentecostés.

El evangelio de este fin de semana es muy importante para que sepamos que separados de Jesús no podemos vivir.

Jesús nos compara con el vino y los sarmientos. De hecho, eso es lo que somos en relación con él. Como todos sabemos, la rama no puede producir ningún fruto a menos que permanezca en el árbol. El árbol y las ramas tienen que estar juntos.

Para que las ramas sobrevivan, es necesario unirlas al árbol. Por eso sabemos que el árbol es quien aporta la mayor cantidad de nutrientes a la rama para que esté sana.

Nuestra relación con Dios es muy recíproca. Le pedimos a Dios muchas bendiciones y él nos las da. Siempre es un dar y recibir con una sensación de libertad.

Un buen cristiano es una persona que es como una rama conectada al árbol que goza de muchísimas bendiciones. La persona que está alejada de Dios es una persona separada del árbol que realmente no tiene demasiadas bendiciones para sí misma.

Por eso este fin de semana Jesús nos invita a todos a estar en comunión con él para crecer en nuestra vida espiritual. Deberíamos ser como una rama muy conectada al árbol para nuestro propio beneficio.

Por último, me gustaría agradecer a los lectores por su iniciativa de vender las velas de Pascua para la gente en la Misa de Vigilia para ayudar a la Iglesia con la campaña anual. La venta de velas reportó tres mil dólares a la Iglesia. GRACIAS A TODOS POR ESTA GRAN AYUDA.

Fr. Tom

## Alive in Jesus

It seems wise on this fifth Sunday of Easter to allow the Holy Spirit to guide us through careful reflection on the source of our spiritual life as presented by Jesus Himself. The Gospel of John reveals what Jesus taught about true Christian life at the end of the Last Supper.

Jesus was in open dialogue with his apostles and finally told them that the Spirit would teach them yet more, but it was time to leave. As they prepped to leave the Upper Room, He added another lesson and said, *"I am the true vine, and my Father is the vine grower. Speaking directly to them He pronounced Himself to be the living Vine and they His branches. In that solemn moment Jesus sought from them true and faithful discipleship.*

Thus far the message was mostly for the Apostles to whom Jesus was leaving His Church. It is a fine example of how harmoniously Father and Son work. Jesus, as He went on, seemed to widen his invitation not only to the Apostles but to any of us: *"I am the vine, you are the branches."--"Whoever remains in Me as I remain in him will bear much fruit, because without me, you can do nothing."--"Whoever does not remain in me will be thrown out like a branch and wither; people will gather them and throw them into a fire, and they will be burned."* As always, Jesus is an honest talker. (See Jn 15:1-8).

The same St. John who gave us this Gospel helps us in the second reading to apply its message to our lives as Christians. To live confidently with God, nothing in our relationship with Him or neighbor should be put-on or artificial. "My children," John's passage opens, "let us not love in words only but in works and in truth." No one loves hypocrisy, and Christ shows repugnance for it. Furthermore, 'God knows everything' It is no struggle for Him to recognize deceit.

John also defines what loving God means: *"To love God is to keep his commandments."* He does not leave this as a bare statement. Instead, he explains, and though we hear similar explanations, it is well to repeat. As John puts it, God's first commandment is to believe in the Name of Jesus Christ. That means to take *'Who Jesus is,'* Jesus, in the fulness of his *Being,* body, blood, soul, and divinity, and to take it seriously by living it. The second, says John, is to love one another as Christ loved us, without pretense, in Spirit and in truth.

John offers this final advice:

***"Those who keep his commandments.  
Remain in him, and he in them, and how we know  
that He lives is from the Spirit, he gave us."  
We Christians must live with conviction.  
Live, Lord Jesus! Live in me***

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

## Vivos en Jesús

Parece prudente en este quinto domingo de Pascua permitir que el Espíritu Santo nos guíe a través de una cuidadosa reflexión sobre la fuente de nuestra vida espiritual tal como la presenta Jesús mismo. El Evangelio de Juan revela lo que Jesús enseñó sobre la verdadera vida cristiana al final de la Última Cena.

Jesús estaba en diálogo abierto con sus apóstoles y finalmente les dijo que el Espíritu les enseñaría aún más, pero que era hora de irse. Mientras se preparaban para salir del aposento Alto, Él añadió otra lección y dijo: *"Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el que crece la vid. Hablándoles directamente a ellos, se declaró a sí mismo como la vid viva y ellos como sus pámpanos. En ese momento solemne, Jesús buscó de ellos un verdadero y fiel discípulo."*

Hasta ahora, el mensaje era principalmente para los Apóstoles a quienes Jesús dejaba Su Iglesia. Es un buen ejemplo de cuán armoniosamente trabajan el Padre y el Hijo. Jesús, a medida que avanzaba, parecía ensanchar su invitación no solo a los Apóstoles, sino a cualquiera de nosotros: *"Yo soy la vid, vosotros los sarmientos". "El que permanece en mí, como yo permanezco en él, dará mucho fruto, porque sin mí no podéis hacer nada." "El que no permanezca en mí será echado fuera como una rama y se secará; La gente los recogerá y los echará al fuego, y serán quemados".* Como siempre, Jesús es un conversador honesto. (Ver Jn 15:1-8).

El mismo San Juan que nos dio este Evangelio nos ayuda en la segunda lectura a aplicar su mensaje a nuestras vidas como cristianos. Para vivir confiadamente con Dios, nada en nuestra relación con Él o con el prójimo debe ser falso o artificial. "Hijos míos", comienza el pasaje de Juan, "no amemos solo con palabras, sino con obras y en verdad". Nadie ama la hipocresía, y Cristo muestra repugnancia por ella. Además, Dios lo sabe todo' No es difícil para Él reconocer el engaño.

Juan también define lo que significa amar a Dios: *"Amar a Dios es guardar sus mandamientos". No deja esto como una simple declaración. En cambio, explica, y aunque escuchemos explicaciones similares, es bueno repetir las. Como dice Juan, el primer mandamiento de Dios es creer en el Nombre de Jesucristo. Eso significa tomar 'Quién es Jesús', Jesús, en la plenitud de su Ser, cuerpo, sangre, alma y divinidad, y tomarlo en serio viéndolo. La segunda, dice Juan, es amarnos los unos a los otros como Cristo nos amó, sin fingimientos, en Espíritu y en verdad.*

John ofrece este último consejo:

***"Los que guardan sus mandamientos.  
Permanecen en él, y él en ellos, y cómo sabemos  
que Él que vive es del Espíritu, él nos lo dio".  
Los cristianos debemos vivir con convicción.  
¡Vive, Señor Jesús! Vive en mí***

**May 4- First Communion Retreat for all who will be receiving their First Communion this year.**  
**Meeting room 9:30 & 11:00 Confessions, 12- lunch- 1 to 2pm practice in church**  
**May 11- First Communions 10 am Spanish, May 12- Ascension-First Communions 9:30 English**  
**Mayo 4 - Retiro de Primera Comunion para todos los que van a recibir su Primera Comunion**  
**este año, Sala de reuniones 9:30 y 11:00 Confesiones, 12- almuerzo- 1 a 2pm práctica en la iglesia, Ma-**  
**yo 11- Primeras Comuniones 10 am Español**

\*\*\*\*\*



We want it thanks to everyone who bought the candles for Easter Vigil and support to raise money to help with the Annual Appeal from the Archdiocese, thank you so much; but also thank you to the Lectors from the Spanish Community whom help getting the candles we raise \$3,000.00 in total.

Queremos agradecer a todos los que compraron las velas para la la noche de la Vigilia Pascual, y con ello ayudaron a recaudar fondos para Colecta Anual de la Arquidiocesis. Muchas gracias.

Pero también agradecer a los Lectores de la comunidad latina quienes proveyeron las velas, pudimos recaudar \$3,000.00 en total.

\*\*\*\*\*

Dear Parishioners and those who are renting the **Don Bosco Hall** or **Meeting Room** the Arrangements must only be made directly with the Parish Office.

**These are the requirements that you need to follow to rent and which must be paid: Without exemption**

- Booking ,
- Deposit.
- Per Hour,
- Kitchen : Only to heat **NOT** Cook
- Insurance: With Liquor or without liquor, Security and Cleaning
- And the Music will be stop at 10:30pm





“Lámpara es a mis pies tu palabra, y  
Luz para mi camino”  
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio  
Biblico En Español**  
Diacono Mynor Montepeque

**Dia: Martes**  
**Hora: 7:00 pm.**  
**Lugar: Zoon**

Para más información favor de  
llamar a la oficina de la Iglesia.

\*\*\*\*\*

**Bible Study in English**

“Your Word is a lamp unto my  
feet and a light unto my path”  
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB**  
**Tuesday**  
**6:00 pm—8:00pm**  
**Zoom**  
**To join: e-mail at**  
**cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study  
and reflect upon God’s Word.

**Our God Reigns Charismatic  
Prayer Group**  
**Join us Over Zoom Meeting**  
**Every Thursday & Sunday**  
**6:30 to 8:30 pm**  
**Rosary & Divine Mercy**  
**Praise & Worship, Pray**  
**over the sick**  
**Text message:**  
**Norma (415) 531-0867**

April 22 to April 28, 2024			
<b>Monday</b> 22			Domingo Savio R. Rectory
<b>Tuesday</b> 23	1:30 PM 7:00 PM 6:00 PM 7:00 PM		Don Bosco Hall Dn Rua Room Casa Margarita
<b>Wednesday</b> 24	9:30 am	Legion of Mary	Rectory
<b>Thursday</b> 25			
<b>Friday</b> 26			
<b>Saturday</b> 27	9:00 AM  7:00 PM	CCD  Cam. Neocatecumenal	MR, Convent DSR  Don Bosco Hall
<b>Sunday</b> 28	7:30 AM 10:30 AM 10:30 AM	Breakfast RICA K of C	Hall Convent. Rectory

## Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es un programa que la iglesia católica diseño para todas aquellas personas que por diferentes circunstancias no recibieron sus sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Comunión) cuando eran niños o adolescentes. También este programa prepara a aquellas personas que viniendo de otras iglesias o religiones desean convertirse al catolicismo. Durante el periodo de preparación las personas van adquiriendo una madurez espiritual para comprometerse con Jesucristo y su Iglesia a través de la búsqueda de los Sacramentos de Iniciación.



### RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS

En el programa del RICA tenemos dos clases de participantes que son:

**Catecumeno:** Es la persona que no ha recibido ningún sacramento de iniciación (Bautismo, Confirmación, Comunión) y el día de la vigilia Pascual recibirá los tres sacramentos.

**Candidato:** Es la persona que ya fue bautizada pero que le falta uno de los otros sacramentos de iniciación (Confirmación o Comunión) y los recibirá el día de la Vigilia Pascual.

El programa consta de cuatro periodos que son:

El Período de la Evangelización y el Pre-Catecumenado

El Período del Catecumenado

El Período de la Purificación y la Iluminación

El Período de la Catequesis Postbautismal o Mistagogia

Para Mayor información llamar a la oficina parroquial.

## Reading I

Acts 9:26-31

When Saul arrived in Jerusalem he tried to join the disciples, but they were all afraid of him, not believing that he was a disciple.

Then Barnabas took charge of him and brought him to the apostles, and he reported to them how he had seen the Lord, and that he had spoken to him, and how in Damascus he had spoken out boldly in the name of Jesus.

He moved about freely with them in Jerusalem, and spoke out boldly in the name of the Lord.

He also spoke and debated with the Hellenists, but they tried to kill him.

And when the brothers learned of this, they took him down to Caesarea and sent him on his way to Tarsus.

The church throughout all Judea, Galilee, and Samaria was at peace.

It was being built up and walked in the fear of the Lord, and with the consolation of the Holy Spirit it grew in numbers.

## Responsorial Psalm 22 (26a)

**I will praise you, Lord, in the assembly of your people.** or: **R. Alleluia.**

I will fulfill my vows before those who fear the LORD.  
The lowly shall eat their fill;  
they who seek the LORD shall praise him: "May your hearts live forever!"

**R.**  
All the ends of the earth shall remember and turn to the LORD; all the families of the nations shall bow down before

him.

**R.**

To him alone shall bow down all who sleep in the earth;  
before him shall bend all who go down into the dust.

**R.**

And to him my soul shall live;  
my descendants shall serve him.  
Let the coming generation be told of the LORD that they may proclaim to a people yet to be born the justice he has shown.

**R.**

## Reading II

I JN 3:18-24

Children, let us love not in word or speech but in deed and truth. Now this is how we shall know that we belong to the truth and reassure our hearts before him in whatever our hearts condemn, for God is greater than our hearts and knows everything.

Beloved, if our hearts do not condemn us, we have confidence in God and receive from him whatever we ask, because we keep his commandments and do what pleases him.

And his commandment is this: we should believe in the name of his Son, Jesus Christ, and love one another just as he commanded us.

Those who keep his commandments remain in him, and he in them, and the way we know that he remains in us is from the Spirit he gave us.

## Alleluia

Jn 15:4a, 5b

**R. Alleluia, alleluia.**

Remain in me as I remain in you, says the Lord.

Whoever remains in me will bear much fruit.

**R. Alleluia, alleluia.**

## Gospel

Jn 15:1-8

Jesus said to his disciples:

"I am the true vine, and my Father is the vine grower.

He takes away every branch in me that does not bear fruit, and every one that does he prunes so that it bears more fruit.

You are already pruned because of the word that I spoke to you. Remain in me, as I remain in you.

Just as a branch cannot bear fruit on its own unless it remains on the vine, so neither can you unless you remain in me.

I am the vine, you are the branches.

Whoever remains in me and I in him will bear much fruit, because without me you can do nothing.

Anyone who does not remain in me will be thrown out like a branch and wither; people will gather them and throw them into a fire and they will be burned.

If you remain in me and my words remain in you, ask for whatever you want and it will be done for you.

By this is my Father glorified, that you bear much fruit and become my disciples."

**Primera Lectura Hch 9:26-31**

Cuando Pablo regresó a Jerusalén, trató de unirse a los discípulos, pero todos le tenían miedo, porque no creían que se hubiera convertido en discípulo.

Entonces, Bernabé lo presentó a los apóstoles y les refirió cómo Saulo había visto al Señor en el camino, cómo el Señor le había hablado y cómo él había predicado, en Damasco, con valentía, en el nombre de Jesús. Desde entonces, vivió con ellos en Jerusalén, iba y venía, predicando abiertamente en el nombre del Señor, hablaba y discutía con los judíos de habla griega y éstos intentaban matarlo. Al enterarse de esto, los hermanos condujeron a Pablo a Cesarea y lo despacharon a Tarso.

En aquellos días, las comunidades cristianas gozaban de paz en toda Judea, Galilea y Samaria, con lo cual se iban consolidando, progresaban en la fidelidad a Dios y se multiplicaban, animadas por el Espíritu Santo.

**Salmo Responsorial 21 (26a)****Bendito sea el Señor.  
Aleluya.**

Le cumpliré mis promesas al Señor delante de sus fieles. Los pobres comerán hasta saciarse y alabarán al Señor los que lo buscan: su corazón ha de vivir para siempre.

**R.** Recordarán al Señor y volverán a él desde los últimos lugares del mundo; en su presencia se postrarán todas las familias de los pueblos.

Sólo ante él se postrarán todos

los que mueren.

**R.** Mi descendencia lo servirá y le contará a la siguiente generación, al pueblo que ha de nacer: la justicia del Señor y todo lo que él ha hecho.

**R.**

**Segunda Lectura I Jn 3:18-24**

Hijos míos: No amemos solamente de palabra, amemos de verdad y con las obras. En esto conoceremos que somos de la verdad y delante de Dios tranquilizaremos nuestra conciencia de cualquier cosa que ella nos reprochare, porque Dios es más grande que nuestra conciencia y todo lo conoce. Si nuestra conciencia no nos remuerde, entonces, hermanos míos, nuestra confianza en Dios es total.

Puesto que cumplimos los mandamientos de Dios y hacemos lo que le agrada, ciertamente obtendremos de él todo lo que le pidamos. Ahora bien, éste es su mandamiento: que creamos en la persona de Jesucristo, su Hijo, y nos amemos los unos a los otros, conforme al precepto que nos dio.

Quien cumple sus mandamientos permanece en Dios y Dios en él. En esto conocemos, por el Espíritu que él nos ha dado, que él permanece en nosotros.

**Aclamación del Evangelio  
Jn 15:4a, 5b**

**R. Aleluya, aleluya.**

Permanezcan en mí y yo en ustedes, dice el Señor; el que permanece en mí da fruto abundante.

**R. Aleluya.**

**Evangelio Jn 15:1-8**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Yo soy la verdadera vid y mi Padre es el viñador. Al sarmiento que no da fruto en mí, él lo arranca, y al que da fruto lo poda para que dé más fruto.

Ustedes ya están purificados por las palabras que les he dicho. Permanezcan en mí y yo en ustedes. Como el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo, si no permanece en la vid, así tampoco ustedes, si no permanecen en mí. Yo soy la vid, ustedes los sarmientos; el que permanece en mí y yo en él, ése da fruto abundante, porque sin mí nada pueden hacer. Al que no permanece en mí se le echa fuera, como al sarmiento, y se seca; luego lo recogen, lo arrojan al fuego y arde.

Si permanecen en mí y mis palabras permanecen en ustedes, pidan lo que quieran y se les concederá. La gloria de mi Padre consiste en que den mucho fruto y se manifiesten así como discípulos míos".



## Mass Intentions

<b>Vigil</b>	5:00 PM Deceased Members Lardizabal-Valdez Family 7:00 PM Francisco Escobar (†)	Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Sunday April 28</b>	8:00 AM Crisanta Tina Castro (†) 9:30 AM Doroteo & Inocencia Tud (†) 11:00 AM Chepita Castellon (†) 1:00 PM Berta Morales (†) 5:00 PM <b>People of Corpus Christi</b>	Fr. Tom Fr. Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Fr. Tom Fr. Tom
<b>Monday April 29</b>	8:00 AM Teresa Vaghese (†) 12:05 PM Fr. Gerard Bonjean , SDB (†) 7:00 PM Fr. John Malloy , SDB (†)	Fr. Tom Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Tuesday April 30</b>	8:00 AM Teresa Vaghese (†) 12:05 PM Graciela Ugarte (†) 7:00 PM Fr. James Marra , SDB (†)	Fr. Tom Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Wednesday May 1</b>	8:00 AM Teresa Vaghese (†) 12:05 PM Enrique Perla Nemenzo (†) 7:00 PM Fr. John Brown, SDB (†)	Fr. Tom Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Thursday May 2</b>	8:00 AM Teresa Vaghese (†) 12:05 PM Lita Panopio (Save Trip)	Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Friday May 3</b>	8:00 AM Crisanto O. Dela Torre (†) 12:05 PM Juanita & Nemesio Munda (Wed. Anniv.) 7:00 PM Fr. Diego Borgatello, SDB (†)	Fr. Tom Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Saturday May 4</b>	8:00 AM All Souls in Purgatory 12:05 PM Carina Isabel Velasquez (Birthday) 5:00 PM Magdalena Ascencio & Otoniel Prado (†) 7:00 PM Sabino & Dina Diaz (†)	Fr. Tom Fr. Tom Fr. Tom Fr. T.J.

## WEEKLY COLLECTIONS \$6,199.00

### Second Collection \$1,998.00

*Whatever we give,  
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly collection to emerge from any economic problem.  
*Thanks for your generosity*

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra colecta semanal para evitar todo riesgo financiero. *Gracias por su generosidad.*

### Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

### Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!